



# Instruksjoner for bruk for

## *Pedal krank ergometer av motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



motion cycle 900  
motion cycle 900 med



motion relax 900  
motion relax 900 med



motion body 900  
motion body 900 med

## Innhold

1.	Generell informasjon .....	3
2.	Klassifisering av enhetene .....	3
3.	Sikkerhetsinstruksjoner .....	4
	Sikker installasjon av enhetene .....	4
	Sikker opplæring .....	6
	Indikasjoner og kontraindikasjoner .....	8
4.	Betjening av displayet .....	9
	Oversikt over display-/knappfunksjoner .....	9
	Valg av program .....	10
	Pulssystemer .....	10
	Induktiv lading (valgfritt) .....	11
5.	Pleie, vedlikehold og service .....	12
	Instruksjoner for deteksjon av feilstatus (feil) .....	16
	Vedlikeholdsinstruksjoner for operatøren .....	16
	Vedlikehold utført av autorisert spesialist .....	16
	Kalibrering/vedlikehold .....	17
6.	Tekniske data* 16 .....	17
7.	Avfallshåndtering .....	17
8.	Garanti .....	18

## 1. Generell informasjon



Les denne bruksanvisningen, inkludert alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler, nøye **før du bruker** treningsutstyret for **første gang, for å sikre at det brukes på en** sikker måte og etter hensikten. Ta vare på dette dokumentet for fremtidig bruk, og gi det videre hvis du gir apparatet videre.

Formålet med apparatene er kardiopulmonal trening og reproducerbar belastning på kroppen, f.eks. for diagnostiske og terapeutiske tiltak. Utstyret brukes hovedsakelig av brukere innen kardiologi, fysioterapi, idrettsmedisin og i hjemmet. De brukes også til å bygge opp og styrke skjelettmuskulaturen og til å øke bevegeligheten i ledd som påvirkes av trening.

Utstyret muliggjør en reproducerbar fysisk belastning på menneskekroppen og hjerte- og karsystemet i forebyggende, rehabiliterende og diagnostisk øyemed.

Tekst med grå bakgrunn indikerer tekstavsnitt som utelukkende omhandler utstyrsfunksjonene til fitnessapparatene.

## 2. Klassifisering av enhetene

- *Cardio line 900 med-enheterne* er medisinske produkter **MD** i henhold til direktiv EU 2017/745, kategorisert i klasse IIa. I bremsens kontrollområde er visningsnøyaktigheten +/- 5 % eller +/- 3 watt for belastninger under 50 watt.
- *Cardio line 900-apparatene* oppfyller standardene DIN EN ISO 20957-1 og DIN EN ISO 20957-5; bruksklasse S (kommersiell bruk/studio) og H (hjemmebruk) i nøyaktighetsklasse A +/- 10 %, og er utelukkende beregnet på bruk innen fitness og sport.

Kun én person kan trene på utstyret om gangen, og den maksimale brukervekten som er angitt på typeskiltet, må ikke overskrides.

### 3. Sikkerhetsinstruksjoner

#### Sikker installasjon av enheter

**motion cycle 900**  
**motion cycle 900 med**

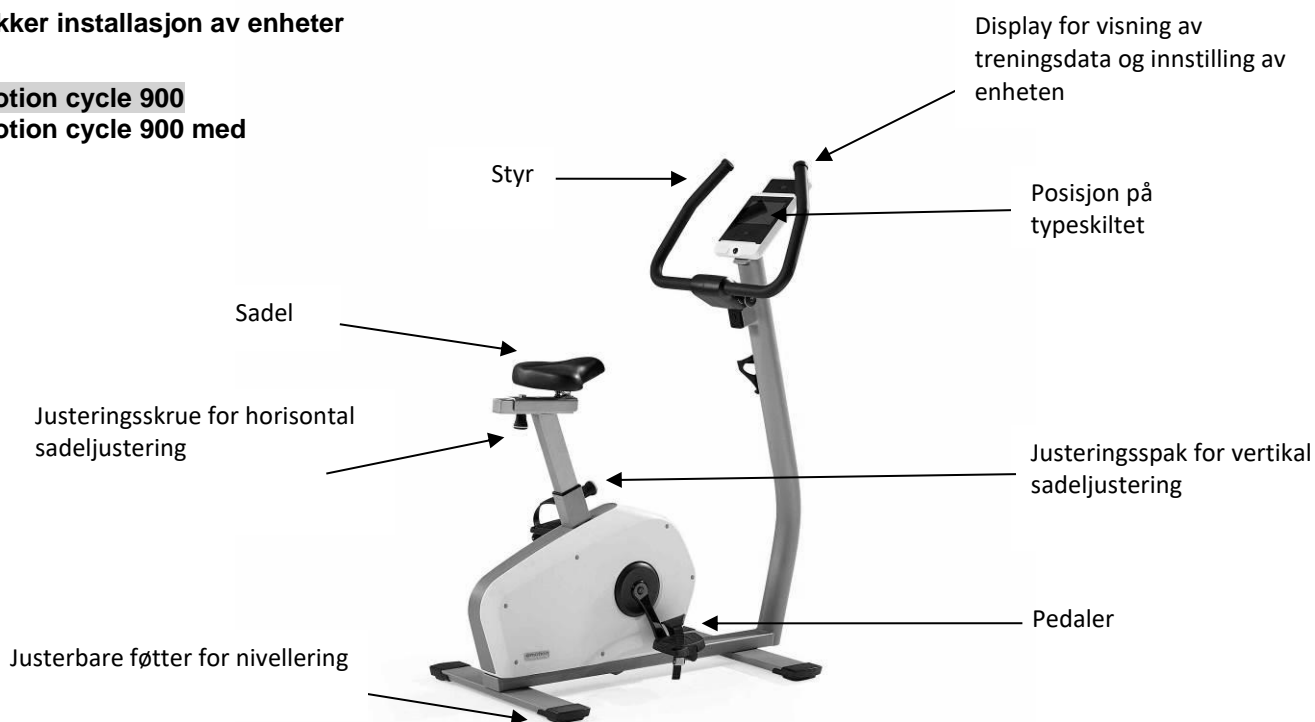


Fig.1: Enhetsvisning motion cycle 900 og motion cycle900 med med betegnelse av hovedelementer og applikasjonsdeler

**motion relax 900**  
**motion relax 900 med**



Fig.2: Enhetsvisning motion relax 900 og motion relax 900 med betegnelse av hovedelementene og applikasjonsdelene

**motion body 900**  
**motion body 900 med**

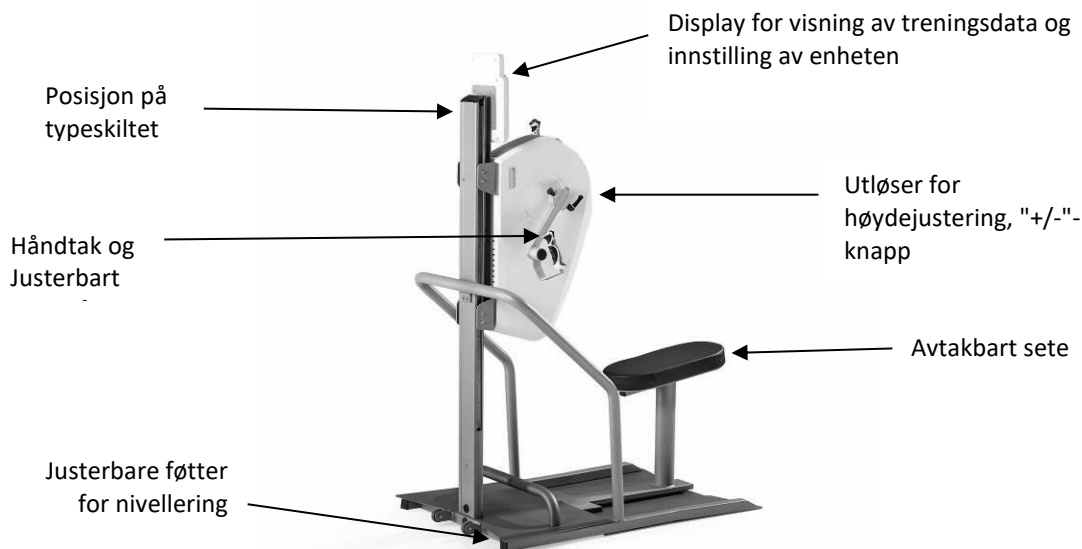


Fig.3: Enhetsvisning av motion body 900 og motion body 900 med betegnelse av hovedelementene og applikasjonsdelene

**motion body 900 WM**  
**motion body 900 med WM**

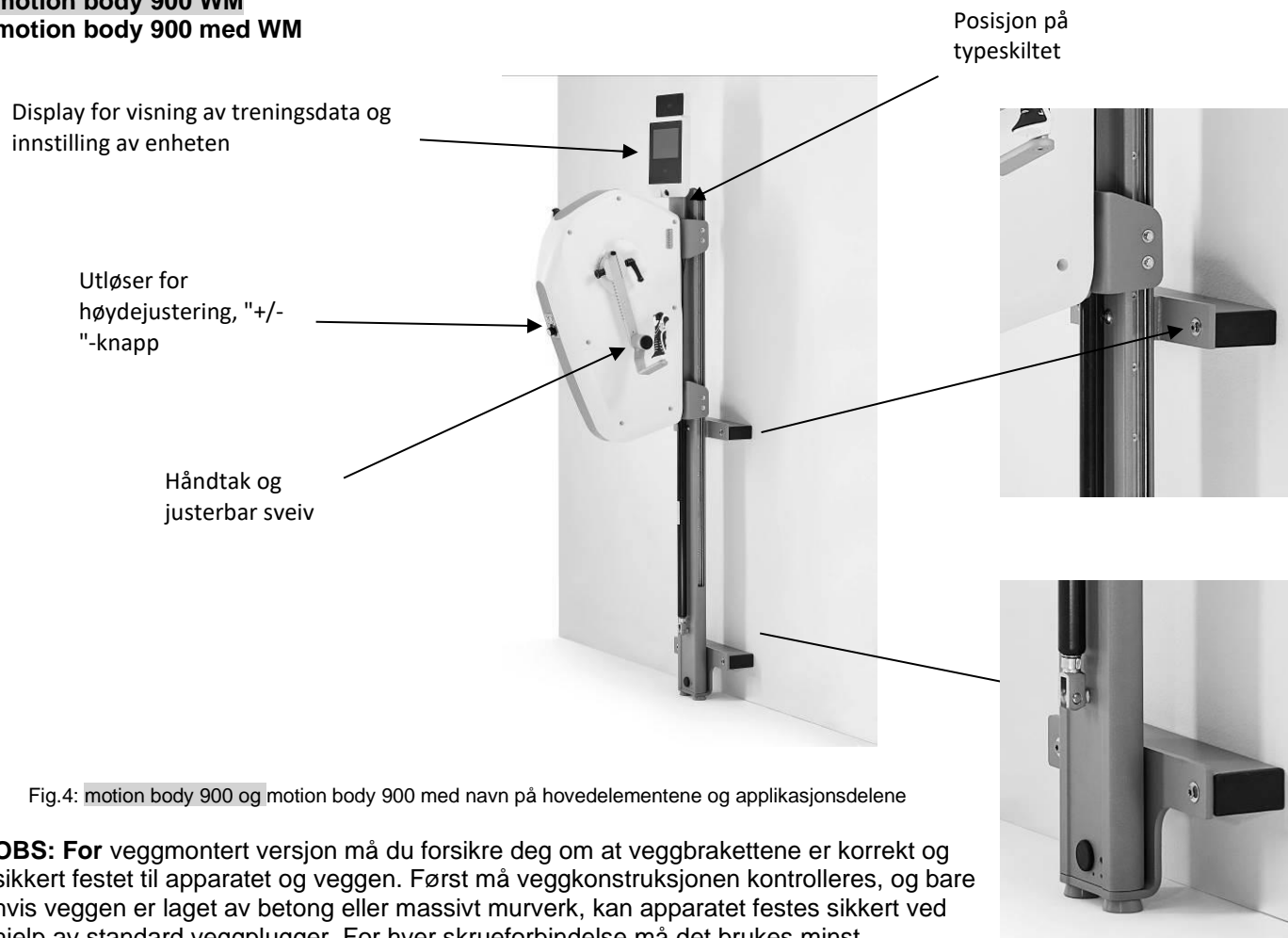
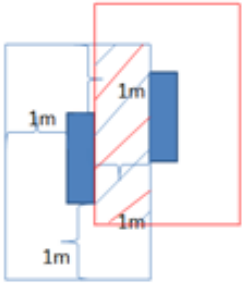
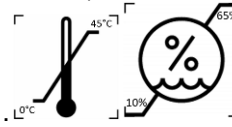


Fig.4: motion body 900 og motion body 900 med navn på hovedelementene og applikasjonsdelene

**OBS: For veggmontert versjon må du forsikre deg om at veggbrakettene er korrekt og sikkert festet til apparatet og vegg. Først må veggkonstruksjonen kontrolleres, og bare hvis vegg er laget av betong eller massivt murverk, kan apparatet festes sikkert ved hjelp av standard veggplugg. For hver skrueforbindelse må det brukes minst 1000 N horisontal strekkbelastning må garanteres for å sikre at enheten forblir permanent stabil under alle forhold. Innfestingen må utføres av et spesialfirma som også gir garanti for arbeidet, og innfestingsmaterialet bør også anskaffes fra spesialfirmaet og tilpasses veggens egenskaper. Som eksempel anbefaler vi å bruke Fischer SXRL 14x80 mm langskaftede plugg og koordinerte FUS 10 mm Ø-skruer.**



- Plasser apparatet på et fast, horisontalt, plant og sklisikkert underlag, og still apparatet i vater med justeringskruene slik at det ikke vakler.
- Det frie området rundt apparatet må være minst 1 meter større enn apparatets bevegelsesområde for å sikre trygg tilgang til og rømning fra apparatet, også i nødstilfeller. Sikkerhetsavstandene kan imidlertid overlape hverandre (se illustrasjon).



- Apparatet må kun plasseres i tørre rom på , .10°C
- Forsikre deg om at det ikke finnes elektromagnetisk stråling, f.eks. fra radioantenner, lysstoffrør osv. da dette kan påvirke pulsmålingen.
- Undersiden av rammen må alltid være fri for å sikre tilstrekkelig ventilasjon.
- Alle pedalergometrene som er nevnt her, er uavhengige av strømmettet. De genererer sin egen strøm under drift eller forsynes med strøm under programmeringen fra kondensatoren som er installert som standard. Kondensatoren lades opp under trening og har en levetid på > 20000 sykluser.
- OBS: Følg alltid instruksjonene for stell, vedlikehold og service i kapittel 5 i denne håndboken.

### Sikker opplæring

- Før du begynner å trene, bør du la en autorisert person, f.eks. en lege, kontrollere om du er i stand til å trene. Vær oppmerksom på punktet "Indikasjoner og kontraindikasjoner".
- Vær oppmerksom på at overdreven trening kan være skadelig.
- Hvis du opplever kvalme eller svimmelhet, må du slutte å trene umiddelbart og oppsøke lege.
- Trening på utstyret er kun tillatt med uskadet hud.
- Når du trener, anbefales det å bruke tettsittende, lette sportsklær som ikke kan sette seg fast i deler av apparatet under treningen. Bruk alltid egnede sportssko for å sikre at du står trygt på pedalene.
- Før du starter opplæringen, må du kontrollere at apparatet er stabilt, at det ikke finnes defekte deler eller at det ikke er mulig å manipulere det. Hvis du har oppdaget feil eller er usikker, må du spørre veilederen før du starter opplæringen.
- Før opplæringen starter, må man forsikre seg om at ingen oppholder seg i nærheten av de bevegelige delene for å unngå at tredjepersoner utsettes for fare. Spesielt må barn uten tilsyn holdes borte fra utstyret.
- **cycle/relax:** For å trene biomekanisk riktig bør kneet aldri være helt utstrakt; juster setet på apparatet deretter. På cycle 900 / 900 med kan både den horisontale og vertikale sittestillingen endres. For den vertikale sittestillingen trekker du i låsebolten foran på setepinnen og justerer høyden manuelt. For å heve seteposisjonen lettere, kan setepinnen trekkes oppover uten å låse opp låsebolten. Låsebolten går automatisk i inngrep i det nærmeste nedre hullet. Setestøtten kan justeres ytterligere nedover ved å trekke i låsebolten. **Sikkerhet: Sørg for at låsebolten går i inngrep med et fast og hørbart trykk før salen belastes.** Seteposisjonen er angitt med en skala på siden av setepinnen, noe som gjør det lettere å finne din personlige setehøyde under gjentatt trening. Denne bør velges slik at det fortsatt er en knebøy på ca. 10° i laveste pedalstilling.



Fig.5: Horisontal og vertikal justering av seteposisjonen på cycle 900 og cycle 900 med

- For horisontal posisjonering på **sykkelen** må det gule gummierte klemmeåndtaket bak setet løsnes. Deretter kan salen flyttes forover eller bakover. Setets horisontale posisjon påvirker overkroppens helning og belastningen som hviler på armene under trening.



Fig.6: Justering av styret på cycle900 og cycle900 med

- Med den valgfrie styrejusteringen må du passe på at det gule gummierte klemmehåndtaket strammes til igjen etter justering og før trening.







Fig.7: Horisontal justering av seteposisjon og ryggstøtte på relax 900 og relax 900 med

- For horisontal posisjonering på **relaxen** må den gule utløerspaken trekkes oppover. Deretter kan seteenheten flyttes til ønsket posisjon. Pass på at seteenheten går godt i inngrep igjen. Juster ryggstøtten til ønsket posisjon. Pass på at den går i inngrep i hullene.



Fig.8: Vertikal justering av drivenheten og den justerbare sveiven på body 900 og body 900 med eller body 900 WM og body 900 med WM

- **kropp: For** å trene biomekanisk riktig med kroppen, må du flytte drivenheten slik at krankholderen på apparatet er plassert omtrent i skulderleddshøyde. Still deretter inn veivlengden på de justerbare veivarmene tilsvarende. Låsebolten på den justerbare sveiven må settes i inngrep igjen etter justeringen, og deretter må klemmespaken strammes til.

-  **Advarsel:** Pulsmålingssystemet er utsatt for funksjonsfeil. Overdreven trening kan føre til farlige skader eller dødsfall. Hvis du føler deg uvel, må du avbryte treningen umiddelbart og kontakte lege eller terapeut.
-  **Advarsel:** Apparatet må kun brukes med huset på og i tørre rom.
-  **Advarsel for valgfri strømtilkobling:** Bruk kun godkjente strømforsyningsenheter som er testet i henhold til IEC 60601-1 og godkjent av apparatprodusenten. Sørg for at støpselet er installert på en slik måte at det er vanskelig å koble det fra (f.eks. gjennom gulvbokser, installasjon under apparatet eller kabelkanaler, plassering av strømforsyningsenheten i områder som er vanskelige å komme til).
-  **Advarsel:** Hvis det medisinske utstyret modifiseres, må det utføres egnede undersøkelser og tester for å sikre fortsatt sikker bruk. Enheten må ikke modifiseres uten produsentens tillatelse.

### Indikasjoner og kontraindikasjoner

Før du begynner å trene, bør du rådføre deg med lege eller terapeut for å forsikre deg om at du er i stand til å trene.

#### Eksempler på indikasjoner

- Bevegelighet i muskel- og skjelettsystemet
- Styrking av musklene
- Styrker det kardiovaskulære systemet

#### Eksempler på kontraindikasjoner

- Hjerte- og karsykdommer
- Smerter i muskel- og skjelettsystemet
- Under trening:
  - Smerter i brystområdet
  - Ubehag
  - Kvalme
  - Svimmelhet
  - Kortpustethet

**Spør legen din hvis du tar medisiner.**



## 4. Betjening av displayet

Ulike trenings- og testprogrammer muliggjør individuell og variert trening med motion cardio line 900 og motion cardio line 900 med-maskinene.

	body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	cycle 900 / 900 med
<b>Grunnleggende utstyr</b>	Hurtigstart, tidstrening, pulstrening		
<b>inkl. programpakke</b>	Hurtigstart Kvalifiserende Pulstrening + 7 ytterligere programmer	Hurtigstart Kvalifiserende Pulstrening + 7 ytterligere programmer + 4 programmer for bevegelsesbalanse	Hurtigstart Kvalifiserende Pulstrening + 7 ytterligere programmer + 4 programmer for bevegelsesbalanse + 6 testprogrammer

### Oversikt over display-/knappfunksjoner

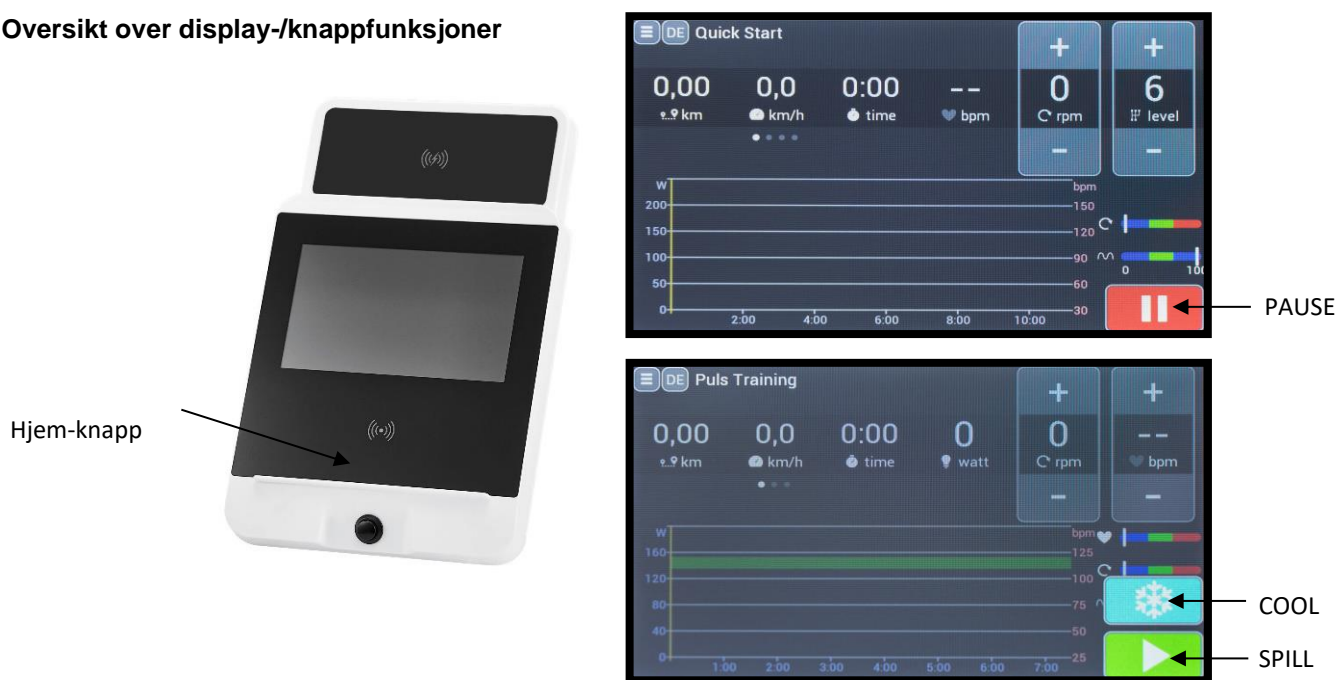





Fig. 9: Monitorvisning, for å forklare knappfunksjonene, den faktiske visningen kan variere i farge, men knappetilordningen er den samme.

#### Forklaring av knappene:


- **Hjem-knappen er en** fysisk knapp under displayglasset. Den trykkes for å få tilgang til hovedmenyen. Et langt trykk (minst 6 sekunder) på HOME-knappen tilbakestiller monitorens elektronikk.
- Trykk på PAUSE-knappen  for å sette treningsøkten på pause.
- Treningen kan startes eller gjenopptas ved å trykke på PLAY-knappen .
- KUL-knappen  avslutter treningsøkten umiddelbart. En oppsummering av treningsresultatene opprettes umiddelbart, vises og sendes om nødvendig til kompatibel programvare for treningskontroll.
- Bruk "+- eller "--knappen for å øke eller redusere parametrene eller effektverdiene som skal stilles inn.
- Bruk **piltastene til å** navigere gjennom de aktuelle menyene og bekrefte verdier eller innstillinger.
- Du kan navigere gjennom programutvalget ved å sveipe/sveipe med bevegelser.

#### Avhengig av programmet vises noen av følgende parametere:

- Navn på programmet.
- Tid: Treningstid fullført eller gjenstående.
- Puls: Pulsvisning når du bruker et kompatibelt pulsbelte. Pulsindikatoren viser det aktuelle pulsområdet for programmer med mål- eller makspuls. Profilindikatoren i displayet viser progresjonen i intensitetsområdet under trening.
- Watt: Effekten vises i watt. Samtidig vises intensiteten grafisk i profilen.
- km/t: Fiktiv hastighet vises i km/t.
- Hastighet: Pedalomdreininger per minutt.
- L/R (ikke for kropp 900/900 med): Kraftforholdet mellom venstre og høyre ben vises her i %.

- HRV: Hjerterefrekvensvariabiliteten vises via RMSSD-verdien (krever **POLAR** H10-sensor).
- resp: Åndedrettsfrekvens (krever **POLAR** H10-sensor)
- km: Lagt til eller gjenværende avstand. Visningen er i meter; fra 1000 m i trinn på 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Tilsatt eller gjenværende kaloriforbruk.
- Nivå: Intensitetsnivå 1 - 21.
- Ø Hvis parameterne er supplert med dette symbolet, er dette gjennomsnittsverdier.


## Resultater

Når du har fullført et treningsprogram eller avbrutt det før tiden ved hjelp av COOL , vises resultatene på monitoren, og det utføres en 3-minutters nedkjøling. Dette kan avbrytes ved hjelp av HOME-knappen.

Noen av verdiene er gjennomsnittsverdier (watt, km/t, hastighet, puls, høydemeter/min), mens andre er kumulerte (km, K-Cal, tid, høydemeter). Gjennomsnittsverdiene er merket med symbolet Ø.

Disse resultatene gjør det mulig å følge med på den personlige prestasjonsutviklingen og fungerer dermed som motivasjon.

## Valg av program

Du kan velge ønsket treningsprogram i hovedmenyen ved å trykke på det tilsvarende symbolet. Deretter kommer du til konfigurasjonssiden der du kan stille inn de relevante treningsparameterne. Trykk på PLAY-knappen  for å bekrefte innstillingen og starte treningsprogrammet. Du kan gå tilbake til hovedmenyen via hjem-ikonet eller hjem-knappen.

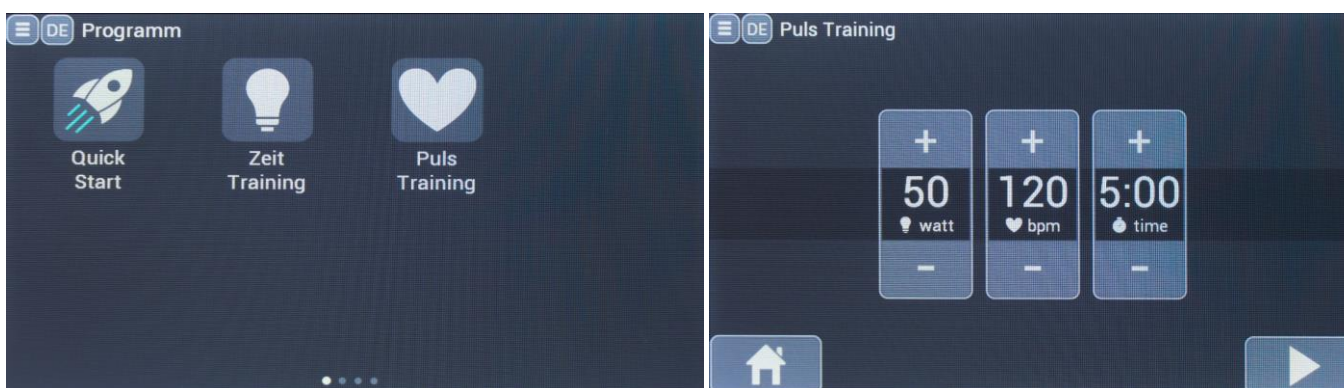




Fig. 10: Programvalg og konfigurasjon for manuell trening.

## Pulssystemer



Motion cardio line 900 og motion cardio line 900 med er som standard utstyrt med det originale **POLAR** pulssystemet, som registrerer signaler ved hjelp av et pulsbelte. Dette muliggjør individuell trening i ulike programmer. Den trådløse dataoverføringen til displayelektronikken er kodet (enten via 5 kHz eller  Bluetooth). Den nye **POLAR** "auto-pairing"-teknologien er basert på sikker og interferensfri dataoverføring via Bluetooth. Denne teknologien krever bruk av H10- eller H9-senderne. Andre parametere, som HRV og respirasjonsfrekvens, overføres også til monitoren via  Bluetooth - tilkoblingen.




Hvis de gamle senderne, f.eks. T31-kodet, brukes, er det kompatibilitet nedover. Det bør imidlertid bemerkes at det kan oppstå forstyrrelser under signaloverføring via 5 kHz-teknologi.

Fargen på det blinkende hjertesymbolet indikerer hvilken teknologi som brukes.

lyseblå=  Bluetooth grønn=5kHz mørkeblå=  (valgfritt, se nedenfor)

## ANT+

Motion cardio line 900 og motion cardio line 900 med-enhetene muliggjør valgfri dataoverføring via  i tillegg til hjertefrekvensoverføring via 5 kHz/ Bluetooth<sup>®</sup>. Ytelsespakken er nødvendig for dette. Motion cardio line 900- og motion cardio line 900 med-enhetene gjenkjenner automatisk en

Polar 5 kHz/ Bluetooth<sup>®</sup> signal eller  signal. For å koble sammen en -sensor må brukeren allerede være inne i det ønskede treningsprogrammet, og den tilsvarende sensoren må være i nærheten av den integrerte radioantennen i monitoren.

Et mørkeblått blinkende hjertesymbol bekrefter overføringen av hjertefrekvensen via .



Fig. 11: Paring av en ANT+-sensor for hjertefrekvensoverføring

### Sikkerhetsinstruksjoner i samsvar med DIN EN ISO

Advarsel! Pulsmålingssystemer kan være unøyaktige. Overdreven trening kan føre til alvorlige helseskader eller dødsfall. Avslutt treningen umiddelbart hvis du føler deg svimmel eller besvimer.

## Induktiv lading (valgfritt)






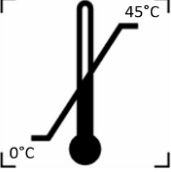


En valgfri induktiv lademodul kan aktiveres på alle motion cardio line 900- og motion cardio line 900 med-enheter via "connect-pakken". Dette muliggjør kontaktløs lading av mobile enheter som oppfyller Qi-standarden (Qi). Brukere av pacemakere eller implanterte defibrillatorer (ICD-er) anbefales å holde en minimumsavstand på 10 cm fra ladespolen.




## 5. Pleie, vedlikehold og service

Alle kondisjonsapparater fra emotion fitness er slitesterke og krever lite vedlikehold for å fungere som treningsutstyr i lang tid. Det nødvendige vedlikeholdet må imidlertid utføres samvittighetsfullt.

**⚠ Advarsel:** Apparatet må kun åpnes av en autorisert fagperson

### Symboler og betydning

Sikkerhetsskilt	Referanse	Tittel
	ISO 7010-P017	Pushing forbudt
	ISO 7010-W012	Advarsel, elektrisitet
	ISO 7000-1641	Instruksjoner for bruk
<b>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</b>  Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Sikkerhetsinstruksjoner for pulsmåling
	ISO 7000-3082	Produsent
	ISO 7000-2497	Dato for produksjon
	ISO 7000-0632	Temperaturbegrensning
	ISO 7000-2620	Luftfuktighet, begrensning
	ISO 7010-W001	Generelt advarselsskilt

	<b>ISO 7010-M002</b>	<b>Følg instruksjonene for bruk</b>
	<b>IEC 60417-5840</b>	<b>Applikasjonsdel av type B (gjelder sal, pedaler og styre)</b>
	<b>ISO 15233</b>	<b>Medisinsk utstyr</b>

Apparatenes sikkerhetsnivå kan bare opprettholdes hvis apparatene regelmessig kontrolleres for skader og slitasje. Defekte deler må skiftes ut umiddelbart, og apparatet må stanses inntil det er reparert.

## Feildiagnose

Følgende feilmeldinger kan forekomme. Hvis feilen vises gjentatte ganger, kan tiltakene nedenfor avhjelpe problemet. Hvis disse ikke fører frem, bør produsenten/forhandleren og om nødvendig programvareprodusenten kontaktes.

Feilmelding	Mål/s	Berørte enhetstyper
"check heart sensor?"	Monitoren ønsker å starte et program som krever at du har på deg en pulssensor. Hvis det ikke finnes noen sensor, vises denne meldingen. → Kontroller pulssensoren.	Alle motion cardio line 900-enheter
"FBB:Incomplete frame"	FBB-feil (Fly-By-Bluetooth®); når slutten av en melding som skal overføres, er nådd, men den ennå ikke er fullført. → Kontakt programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"FBB:Bad packet type"	FBB-feil; ukjent meldingstype ble sendt av PC-programvaren. → Kontakt programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"FBB:Bad block check"	FBB-feil; bloksjekk (generert sjekksum) stemmer ikke overens med forventet bloksjekk. → Kontakt programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"FBB: Missing ETX"	FBB-feil; slutten av meldingen samsvarer ikke med "End of message"-tegnet. → Kontakt programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"FBB:Parser failed"	FBB-feil; meldingen fra PC-en samsvarer ikke med et definert meldingsformat. → Kontakt programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"FBB:UID mismatch"	FBB-feil; bruker-ID-en som ble sendt i påloggingsmeldingen stemmer ikke overens med bruker-ID-en fra programmeldingen. → Kontakt programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"Program not allowed"	FBB-feil; programvaren har sendt et program som ikke er aktivert i enheten. → Velg et annet program på PC-en eller kontakt produsenten av enheten for å kjøpe dette.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"FBB:Missing input: ###"	FBB-feil, parameter ## mangler i programmeldingen, men er påkrevd (programmet er ikke startet). → Kontakt programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"Par ## out of range: ###<###<###"	En nødvendig innstillingsparameter ble sendt til enheten av PC-programvaren utenfor det tillatte området. → Kontakt programvareprodusenten.	Alle motion cardio line 900-enheter → oppstår bare med systemintegrasjon
"Profil> 50 steps"	Feilmelding hvis en profil med for mange trinn skal spilles av. → Reduser antall intervalltrinn i PC-programmet (kun for intervallprogram) eller ta kontakt med programvareprodusenten eller produsenten av enheten.	Alle motion cardio line 900-enheter → forekommer bare med systemintegrasjon og valgt intervallprogram
"Infocodee: ### (noen ganger med tilleggstekst)"	Feilnummeret til MCU6-motorstyringsenheten vises. → Kontakt produsenten av enheten.	h/p/Cosmos tredemølle
"Sprintex Err: A##:###"	Feilnummeret til Sprintex-kontrolleren vises. → Kontakt produsenten av enheten.	Sprintex tredemølle
"Sprintex Err: \$-\$"	Feilnummeret til Sprintex-kontrolleren vises.	Sprintex tredemølle

	→ Kontakt produsenten av enheten.	
"Sprintex Err: no reply"	Monitoren mottar ingen respons fra Sprintex-kontrolleren. → Kontakt produsenten av enheten.	Sprintex tredemølle

## Instruksjoner for deteksjon av feilstatus (feil)

Hvis det oppstår feil på apparatene som du ikke kan kategorisere, ber vi deg ta kontakt med emotion fitness GmbH & Co KG. For hver feilmelding bør du ha serienummeret og modelltypen til det defekte apparatet klart, da dette kan være viktig for å kunne stille riktig diagnose og fremfor alt for å kunne gi deg de riktige reservedelene!

## Vedlikeholdsinstruksjoner for operatøren

Ideelt sett bør du inspisere apparatet visuelt før hver gang du bruker det, men minst én gang om dagen, og vær spesielt oppmerksom på defekte deler, løse koblinger og atypiske lyder.

Følgende kontroller må utføres minst hver 6. måned:

- Kontroller alle synlige forbindelser og sveisesømmer visuelt.
- Rengjør apparatet grundig.
- Kontroller at alle skrueforbindelser er tette.
- Kontroller at setet og setepinnen er intakte, og sørg for at setet skiftes ut etter 2 år for å forhindre materialtretthet.
- Kontroller at pedalene og kranken er intakte og sterke.

Generelt:

- Rengjør plastpanelene og rammedelene regelmessig etter behov med en fuktig klut og mild såpe, og tørk deretter av igjen.
- Det er ikke tillatt å bruke sprayflasker med rengjøringsmidler, da det har vist seg at apparatene aldri blir tørre på utilgjengelige steder. Rustangrep kan ikke utelukkes med denne prosedyren.
- Sørg for at det ikke kommer væske inn i monitorhuset
- Rengjør kun skjermen med anbefalte rengjøringsmidler.  
(<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Bruk kun mikrofid® sensitive wipes desinfeksjonsservietter (<http://www.schuelke.com/>) til nødvendig desinfeksjon av apparatene.
- Det kan hende at skjermen viser at kondensatorspenningen er for lav, og da kan det ikke garanteres at enheten vil fungere uten bremsestrøm. Du kan lade opp kondensatoren ved å trække med høyere belastning eller ved å bruke en strømforsyningsenhet som er godkjent av produsenten av apparatet.
- Kontroller at husets festeanordninger er tette.
- Kontroller funksjonen til låseboltene regelmessig.
- Vi anbefaler regelmessig visuell kontroll av alle apparatets deler, spesielt skruer, bolter, sveisesømmer og andre festeanordninger.
- Kontroller at apparatets føtter sitter godt fast.
- Kontroller at veivhjulene fortsatt er godt festet til akselen. Til dette trenger du en 14 mm pipenøkkel.
- Viktig: Etterstram etter de første 10 brukstimer! Skadede krank og akslinger som skyldes at kranken har løsnet, dekkes ikke av garantien!
- Kontroller setepinnen for skader forårsaket av overbelastning.
- Rengjør forlengelsesdelene på setestøtten og seteglideskinnen, spray deretter med silikonspray og gni den tørr igjen.
- Kontroller pedalløkkene for skader.
- Bruk kun originale reservedeler - kontakt oss for dette.

## OBS: Stram veivhjulene på nytt

Veivtakene må etterstrammes etter de første 10 driftstimer.

Hvis veivhjulene ikke etterstrammes, kan det oppstå uopprettelig skade på akselen eller veivhjulene, og i så fall vil garantien ikke lenger gjelde.

## Vedlikehold utført av autorisert spesialist

Hvis du får problemer med apparatet som du ikke enkelt kan løse selv, bør du alltid kontakte servicesenteret for emotion fitness. Det autoriserte serviceteamet vil hjelpe deg raskt og kompetent eller gi deg instruksjoner.



## Kalibrering/vedlikehold

Alle medisinske pedalgometre er **underlagt MTK-plikt** (MPBetreibV, §14) og må kontrolleres **hver 24. måned**. I tillegg anbefaler vi at de sikkerhetsrelevante komponentene **vedlikeholdes og** kontrolleres av autoriserte medarbeidere/samarbeidspartnere **hver 12. måned**.

Dette avsnittet refererer til den juridiske situasjonen i Tyskland. Vennligst sjekk gjeldende lover om bruk av medisinsk utstyr i ditt land.

Utstyr med suffikset "med" er i samsvar med direktiv EU 2017/745 om medisinsk utstyr. De er derfor merket med CE-merket og nummeret til det meldte organet.

Distributøren/operatøren er ansvarlig for å utføre vedlikehold, service og kalibrering, samt eventuelle inspeksjoner i henhold til gjeldende regionale lover og forskrifter på stedet der apparatene befinner seg!

Du kan også få mer informasjon fra din lokale autoriserte forhandler.

## 6. Tekniske data

Enhetstype	Dimensjoner (L/B/H)	Vekt	maks. brukervekt	Sikker arbeidsmengde
motion cycle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; forsterket: 200 kg	208 kg; forsterket: 258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; forsterket: 200 kg;	230 kg; forsterket: 280 kg;
motion relax 900 boostet 250 kg motion relax 900 med boosted 250 kg	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	forsterket:250 kg	forsterket: 354 kg
motion body 900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; forsterket: 200 kg	248 kg; forsterket: 298 kg
motion body 900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; forsterket: 200 kg	198 kg; forsterket: 248 kg

Motstandssystem: Hoveduavhengig bremsesystem

Ytelsesområde:

syklus/relax: hastighetsuavhengig: 15-500 watt (valgfritt 7-950 watt); hastighetsavhengig: 15-1 000 watt

karosseri: hastighetsuavhengig: 15-500 watt (valgfritt 7-550 watt); hastighetsavhengig: 15- 750 watt

Frihjul: tilgjengelig for sykkel og relax

Følgende EU-direktiver er oppfylt:

2001/95/EF Direktivet om generell produktsikkerhet

EU 2017/745, Art. 120 Direktiv om medisinsk utstyr klasse IIa (kun oppfylt for utstyr med suffikset med)

2014/30EU EMC-direktivet

Følgende standarder ble brukt:

DIN EN ISO 20957-1 Nøyaktighetsklasse A, bruksklasse S; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

\* Verdiene kan variere på grunn av endringer og tilleggsutstyr på enheten.

Det tas forbehold om tekniske og visuelle endringer og trykkfeil.

## 7. Avfallshåndtering

Ved inngåelse av kjøpekontrakten er det avtalt at bedriftskunder er ansvarlige for avhending av WEEE-direktivet 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr selv.

## 8. Garanti

Dette er basert på den lovbestemte garantien.

emotion fitness GmbH & Co. KG, som produsent av dette produktet, erstatter defekte deler kostnadsfritt for profesjonelle brukere i 24 måneder fra faktureringsdatoen hvis det kan bevises at produktet er brukt og vedlikeholdt på riktig måte som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Som regel dekkes arbeidskostnadene for garantiservice i løpet av de første 12 månedene av den respektive forhandleren i ditt land. Ta kontakt med forhandleren din hvis du har spørsmål.

Garantikravet utløper hvis produktet har blitt vedlikeholdt eller reparert av uautoriserte personer. Så snart et garantikrav oppstår, skal du informere emotion fitness GmbH & Co KG eller forhandleren din umiddelbart, skriftlig eller via e-post. Eieren av apparatet må oppgi apparatets serienummer, kjøpstidspunktet, en detaljert beskrivelse av feilen og forsyningskilden.

emotion fitness GmbH & Co KG eller distributøren din vil ordne med service, men forbeholder seg retten til å bestemme hvilken type service som skal utføres.

Følgende prosedyrer kan tenkes:

1. Servicen utføres på stedet av en autorisert servicetekniker.
2. Vi sender den nødvendige reservedelen.
3. Vi sender en erstatningsenhet.

De defekte delene returneres til oss av kunden uten forsinkelse og kostnadsfritt. I motsatt fall vil kunden bli belastet for de leverte reservedelene.

Hvis årsakene ligger utenfor garantien, forbeholder emotion fitness GmbH & Co. KG seg retten til å belaste alle reparasjonskostnader.

Enkelte slidedeler dekkes ikke av garantien. Dette gjelder spesielt sete, krank og krankfeste, pedaler, pedalstropper, polstringsmaterialer og gummigrepet på styret. **POLAR** Pulse-systemene dekkes av den lovbestemte garantien.

Disse garantibestemmelsene skal ikke på noen måte påvirke generelle lovfestede krav.

Den gjeldende versjonen av våre generelle eksportbetingelser kan ses og lastes ned fra vår nettside [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de) og lastes ned.

CE 0633

Takk for tilliten!

**emotion**  
FITNESS

Produsent

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Tyskland

Tlf +49 (0) 6305-71499-0

Faks +49 (0) 6305-71499-111

Internett: [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)

E-post: [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

Produsent EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

